

Cada conversación es una oportunidad para conectar y sentirse parte de algo.

# Cotopat

Sistema de visualización interactiva de subtítulos en tiempo real



Kyocera está comprometida con la creación de una sociedad inclusiva en la que nadie se quede atrás. En la Europa diversa de hoy, las organizaciones necesitan soluciones de comunicación inclusivas que superen las barreras de capacidad y de idioma.

Cotopat encarna esta filosofía como un sistema de visualización de subtítulos en tiempo real que transforma las barreras de comunicación en puentes, aplicable a entornos como la sanidad, la administración pública y el turismo. El sistema admite más de 130 idiomas (incluidos más de 70 idiomas para conversaciones bidireccionales completas con funcionalidad de traducción).

## Afrontar los retos cambiantes de la comunicación

### Impulsando la accesibilidad y la inclusión



Creciente enfoque europeo en la prestación de servicios inclusivos / Diversidad de necesidades de comunicación en la población

#### Cómo ayuda Cotopat:



Apoya a las organizaciones en la provisión de ajustes razonables para personas con discapacidad auditiva, hablantes de idiomas no nativos y poblaciones envejecidas en centros sanitarios, entidades financieras y puntos de atención de servicios públicos.

### Ventaja estratégica multilingüe



Barreras lingüísticas que dificultan el acceso a servicios esenciales en toda la sociedad europea / Crecientes expectativas de un servicio personalizado con independencia del idioma

#### Cómo se diferencia Cotopat:



Ofrece traducción visible de nivel profesional que mantiene el contacto visual natural y las señales faciales a diferencia de las aplicaciones móviles centradas en la pantalla, creando conexiones humanas auténticas en nodos de transporte, espacios culturales y entornos de hostelería.



### Pantalla interactiva bidireccional

Cuando cada persona habla en su idioma nativo, la conversación aparece traducida en pantalla para la otra persona. Esto permite una comunicación fluida y natural a través de las barreras lingüísticas, manteniendo la conexión cara a cara.



### Información conversacional impulsada por IA

El sistema puede registrar los historiales de conversación\* y generar resúmenes basados en IA.

Estos resúmenes pueden compartirse fácilmente con familiares, compañeros o partes interesadas que no hayan estado presentes, garantizando la continuidad en interacciones multilingües complejas.

\*Esta función puede activarse o desactivarse mediante la configuración del administrador. Todos los datos de las conversaciones se procesan de conformidad con la normativa europea de protección de datos.



### Integración sin esfuerzo

El sistema se instala en cuestión de minutos, con requisitos técnicos mínimos, e se integra de manera fluida en los entornos de servicio existentes.

Comienza a mejorar la comunicación de inmediato, con controles intuitivos y sin necesidad de una formación extensa para el personal.

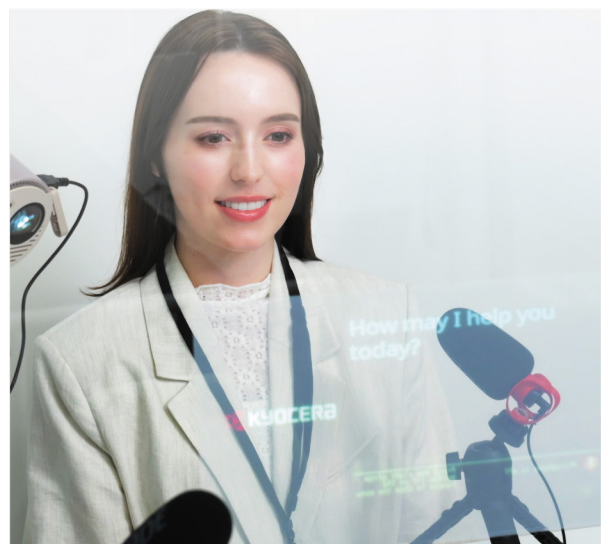
Cotopat nació durante el auge de la pandemia, cuando nuestro equipo de desarrollo interactuó con personas con discapacidad auditiva que enfrentaban nuevos desafíos de comunicación debido al uso generalizado de mascarillas.

«No podía saber si alguien me estaba hablando, y mucho menos entender lo que decía», compartió una persona durante nuestra investigación. Esta percepción generó una pregunta sencilla: «¿Y si las mascarillas pudieran mostrar subtítulos?»

A través de prototipos rápidos, el concepto evolucionó desde proyectar texto en las mascarillas hasta utilizar pantallas protectoras transparentes que se habían vuelto comunes. El gran avance fue transformar estas barreras en puentes de comunicación: mantener la interacción cara a cara crucial mientras se añade soporte de subtítulos en tiempo real.

De una innovación nacida en medio de la crisis a una solución de comunicación integral, Cotopat sigue evolucionando con nuestro compromiso con la comunicación inclusiva en las diversas comunidades de Europa.

## La historia detrás de Cotopat



## Cuatro principios guiaron el desarrollo:



Preservar las expresiones faciales y el contacto visual



Garantizar la visualización instantánea de subtítulos, sin retrasos que generen ansiedad



Mejorar la comprensión mediante ayudas visuales



Diseñar controles intuitivos para usuarios de todas las capacidades técnicas